

# PREFEITURA MUNICIPAL DE SÃO PAULO SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E CULTURA DEPARTAMENTO DE EDUCAÇÃO, ASSISTENCIA E RECRETO

# BOLETIM INTERNO DA

DIVISÃO DE EDECAÇÃO, ASSISTENCIA E RECREIO	
ANO IX AIO DE 1.955	JMERO V
I N D I C E	P G S.
PSICOLO IA  "A Recreação e o Deservolvimento Motor, Senso rial, Mental Emocional e Social por Ruth	•
R E C R E A C A O	72
"A Contribuição de Represção pera dutros For ças de Comunidado Tradução de Angelites Branco	75
MATERIAL DIDATICO	79
"Winha Mãe" - música	80 80 81
"Dia das Mães" - música "Canção pra Ninar Mamãe" "Minha Mãe" - poesia	81 81 82)
"O Meu Trabalhinho" - poesia	82
FREQUENCIA NOS CENTROS DE EDUCAÇÃO SOCIAL	83
MUSEU E MATERIAL DIDATICO	84
BIBLIOTECA ESPECIALIZADA	85
Março de 1955	85
NOTICIÁRIO	86
AGENCIA ARRECADADORA	88



# PSICOLOGIA

A RECREAÇÃO E O DESENVOLVIMENTO MOTOR, SENSORIAL, MENTAL, EMOCIONAL E SOCIAL.

(continuação)

#### . DESENVOLVIMENTO SENSORIAL

Em virtude das condições específicas em que vive a criança no período pré-natal, suas reações sensoriais são caracte risticamente particulares: as sensações tácteis, por exemplo, de vem ser muito difusas, em virtude das circunstâncias em que se en contra o feto. As sensações auditívas são dificultadas pelas condições do meio; a visão fetal não existe; a olfação, embora se ache apta para funcionar, as condições do meio não lhe permitem a ação. O paladar, entretanto, tem mais probalidade de existir.

O nascimento acarreta uma transformação súbita e ra dical nas condições de existência da criança. As transformações da vida sensorial não são menos violentas e consideráveis. A criança, que experimentava até então impressões reduzidas e atenuadas, é súbitamente assaltada por múltiplas e intensas excitações. Contactos, ruídos, luminosidades a envolvem e todos os seus sentidos despertam ao contacto de impressões novas. Mas, a transformação mais grave e profunda, que experimenta o organismo infantil, consiste na passagem do "parasitismo" da vida fetal a um estado de independência orgânica e a uma situação de autonomia funcional que acarretam novas e crescentes necessidades. A criança precisa atender por si as condições do meio: pela respiração terá de recolher o oxigênio do meio exterior; pela nutrição deverá alimentarse, etc.

Quais seriam as características das sensações externas no recém-nascido?

As sensações visuais são puramente reflexas; as sensações sações auditivas não são precoces como as visuais; as sensações gustativas se encontram desenvolvidas desde os primeiros dias de vida, e isto decorre da necessidade de alimentação que absorve a maior parter da criança nos primeiros meses. As sensações olfativas existem desde os primeiros dias, embora pouco intensas; as sensações tácteis se manifestam desde o nascimento; as sensações tér micas também são precocemente percebidas. Os órgãos sensoriais se encontram aptos para funcionar desde o instante do nascimento, aperfeiçoando-se à medida que a criança cresce e se desenvolve.

Durante o desempenho do programa educativo-recreativo do Parque Infantil, podemos nos valer de recursos propícios para educar os sentidos da criança na direção mais adertada e conveniente. Assim, pois, através da música e do canto, educaremos o ouvido; através do desenho, do jôgo das cartas coloridas, dos recortes, da pintura, etc., educaremos a vista; através dos ensinamentos de arte culinária, o sentido do gôsto e olfato; através dos jogos e exercícios, o sentido do tacto e assim por diante, pois os exemplos poderiam se desdobrar se houvesse necessidade de tal.

O primeiro psicólogo que estudou, cientificamente, as reações da criança recém-nascida, foi Watson em 1917. A essas reações denominou-as emoções, e Watson as classificou em três: o me
do, a cólera e o amor. O medo, diz êle, é produzido pelo barulho
muito forte ou pela perda de equilíbrio e se caracteriza pelas
reações de suspensão da respiração, estremecimento, caretas, cho
ros, etc. Na cólera o excitante consiste em reter os movimentos.
A criança esperneia, bate os braços. O amor é provocado pelo agra
do, calor e bem estar; constata-se pela extensão das mãos. Estudos mais recentes não confirmaram estas experiências de Watson.

Sherman contradisse os estudos anteriores de Watson e afirmou que não podemos distinguir o comportamento de uma criança recém-nascida, que tenha sido picada por uma agulha ou que tenha sido jogada sôbre uma almofada, do comportamento de uma que não tenha sido alimentada ou que tenha os braços retidos. As crianças se mostravam perturbadas e zangadas conforme manifestavam pelos gritos e movimentos, porém, o comportamento distinto e característico descrito por Watson, não se verificava. Nada, na conduta da criança, permitia diferenciar as emoções.

Outros pesquisadores chegaram às mesmas conclusões de Sherman. Nos recém-nascidos as reações aos exuitantes são generalizadas, reagem e não se apresentam sob formas expecíficas. As reações do recém-nascido não nos permitem conhecer o que sentem, a única coisa que podemos saber, é que, em certas circunstâncias, a criança manifesta certas reações generalizadas que sugerem que es tá sofrendo. Outras situações deixam-na contente, descansada e feliz.

Com a idade a criança adquiri outros modos de comportamento mais diferenciados. O prazer e a contrariedade, o agradável e o desagradável são sentimentos mais vagos que a alegria e a dor. Des de os primeiros momentos da vida a criança manifesta as impressões de desagrado por meio de gritos, movimentos do corpo, rubor da fa ce. Com o decorrer do tempo, as reações de prazer e de dor vão evoluindo e diferenciando-se em múltiplos e variados estados emocionais. O desejo aparece relacionado com as necessidades nutritivas; o medo é uma emoção mais complexa do que o prazer a a dor, im plicando uma participação mais íntima na vida do ambiente. A dor moral e o pranto são-mais tardias e acompanham os primeiros desapontamentos da criança. A alegria é um sentimento de prazer que se manifesta, desde o 3º mês, por gritos; a simpatia e a antipatia es tão no começo sob a dependência do hábito.

O recém-nascido acostuma-se a ver as pessoas que dêle se ocupam e se assusta com os tostos estranhos e se irrita com a mudança de hábitos. Esses sentimentos são em geral superficiais e muito mutáveis. Parece provável que a maior parte das aprendiza gens da criança seja do tipo das respostas condicionadas. É muito difícil estabelecer respostas condicionadas na criança, quando a resposta ao excitante natural não se acompanha de prazer ou desagrado. Quando o excitante traz forte emoção, como o medo, a dor, a alegria, etc., fácil se torna uma reação condicionada. O grande problema da educação consiste em saber como suprimir emoções inde sejáveis e despertar as emoções valiosas, através da recreação adequada em seus vários aspectos (jogos educativos, o canto, as dra matizações, etc.) e que provoquem emoções de bem estar, alegria e felicidade para a criança.



Em geral, os primeiros contactos que a criança estabelece é com os pais, portanto, entre ela e um adulto. Só depois de um ano é que notamos relações sociais entre duas crianças, porque a criança já tem certa independência. Com o desenvolvimento e aquisição da linguagem, a criança adquire domínio mais amplo sôbre o mundo exterior, pois é a linguagem um poderoso instrumento de socialização. Só pela idade de dois anos, a criança vai integrar grupos de três, mas nesses grupos o contacto se estabelece entre duas crianças. A medida que a criança se desenvolve vai aumentando a capacidade de formar grupos, entretanto, êstes grupos não aumentam indefinidamente; os grupos serão de duas, três, ou quatro crianças.

Quando a criança entra para o Parque, sente-se perdida no meio de um grupo que conta com muitas crianças, umas mais novas, outras mais velhas, até que a integrem em um grupo da mesma idade para poder estar à vontade e ser feliz precisa ser aceita polos de parte daquele meio. Precisa partilhar dos interesses gerais, ter companheiros para dominar e submeter. Haverá crianças de temperamento mais arrojado, outras com mais confiança em si próprias, que tras tímidas, outras sempre prontas a colaborar. Concorre muito, para o bom ajustamento da criança, o sentir-se segura e prestigiada por um grupo de iguais a apciá-la.

No processo educativo, e indivíduo e o meio social devem ser, portanto, dois fatores harrônicos e ajustados. O meio social ou o meio que os nossos Parques oferecem, se bem compreendidos, de vem fornecer as condições pelas quais o indivíduo liberte e realize a sua própria personalidade. O meio é, sem dúvida o que vai pos sibilitar a educação da criança. O meio social vai dar conteúdo à experiência infantil.

Dai a grande importância do Parque e dos recursos de que dis põe, para o desenvolvimento do aspecto sòcial da vida da criança. Ele vem completar a ação da família e da escola e é muito importan te num país, como o nosso, em que a escola retém tão pouco tempo a criança. Através de suas múltiplas finalidades e os recursos com que conta, para proporcionar uma recreação adequada e sadia à criança, o Parque pode desenvolver, da maneira mais eficiente, a secialização da criança, pelo jôgo, pelos trabalhos em conjunto, pelo canto, pelas representações de peças e atividades em gerāl. E através dessas, atividades, perfeitamente bem entrosadas e desenvolvidas, o Parque Infantil terá as maiores e melhores oportunidades, para agir em favor da educação integral da criança, tornandoas iguais dentro de suas desemelhanças, e atendendo ao conjunto do desenvolvimento de sua individuelidade, manifestada pelo seu aspe oto motor, sensorial, mental, emocional e social, pois que, na rea lidade, todos êles se integram, se relacionam e se completam, para formar a personalidade do educando.

> Ruth Corqueira Alvim Diretora do P.I. D.Pedro I



# RECREAGE

# CONTRIBUIÇÃO DA RECREAÇÃO PARA OUTRAS FORÇAS DA COMUNIDADE

Embora a recreação seja uma fase distinta da atividade humana, caracterizada por um espírito ou atitude particular, que traz satisfação direta aos seres humanos, não funciona em compartimento estanque, estando estreitamente relacionada e integrada com outras fases de vida. O valor da recreação para o indivíduo e para a comunidade é devido em parte à contribuição que ela dá a outras fôrças e interêsses capitais da humanidade. O fato de que a recreação oferece benefício direto ao indivíduo e ao mesmo tempo serve a outros propósitos construtivos esclarece porque cada vez mais se torna fator essencial da vida moderna.

Muitas solicitações têm sido feitas à recreação como meio de reduzir a delinquência e o crime, de construir saúde, de desenvolver o caráter e favorecer outros resultados desejáveis.

A pessoa que tem uma vida rica em recreação tem maior probabilidade de ser sadia, equilibrada, ajustada socialmente do que outra desprovida de oportunidades recreativas. Deve entretanto ser acentuado que a recreação não é primàriamente um meio para atingir-se objetivos tais como saúde, boa conduta ou moral. O valor da recreação reside em seu poder de enriquecer as vidas dos in divíduos.

l) - Recreação e Saúde - O fato de que a participação em fôrças sadias de recreação contribui para o bem estar físico do indivíduo é largamente reconhecido. Autoridades médicas atestam que a atividade dos grandes músculos estimula o crescimento e á absolutamente essencial para a criança em desenvolvimento e que os jogos e esportes atléticos contribuem para o desenvolvimento apropriado de órgãos vitais. Certas formas de recreação causam aumento de circulação, aceleram a atividade respiratória, melhoram a eliminação e estimulam a digestão. A recreação vigorosa, ao ar livre, com utilização dos músculos fundamentais é considerada como meio de desenvolver e manter os órgãos saudáveis. Certas formas de recreação contribuem para a estabilidade emocional, favorecendo repouso e relaxamento; outras dão tonus ao corpo mediante saudável estimulação dos centros nervosos.

O valor do brinquedo e jôgo para a saúde das crianças foi expressado por Herbert Jennings como segue:

"A criança aprende mais e desenvolve-se melhor através do jôgo do que em qualquer outra forma de atividade. Oportunidade para recreação variada, em condições saudáveis, ao ar livre, é sem dúvida a principal necessidade das crianças. O estudo comparativo do desenvolvimento físico e mental das crianças que tiveram oportunidade para tais jogos mostra sua grande superioridade sôbre as crianças às quais foram negadas essas oportunidades".

A importância da recreação para a saúde não significa que a recreação é sòmente uma parte da saúde ou deva ser considera da como uma fase da educação da saúde.

O valor da recreação como meio de desenvolvimento físico sadia não é limitado à criança e jovem, mas aplica-se também ao adulto, Muitos médicos prescrevem formas de recreação a seus pacientes, mas a eficácia do tratamento dependerá grandemente do grau em que o espírito de recreação prevalece no indivíduo quando participa da atividade. A partida de golf jogada para cumprimento

-76-

de ordem médica terá menor valor se for considerada como obrigação ao envés de jôgo. A importância de se construir interêsses re creativos que se manterão na vida adulta foi acentuada pelo Dr. Charles Loomis Dana do Corpo Médico de Cornell que disse:

"Quando as crianças aprendem o valor e os meios da recreação estão adquirindo uma política de segurança contra desordens nervosas."

2) - Recreação e Saúde Mental.

Presentemente nos hospitais dos Estados Unidos de acôrdo com estatísticas fidedignas, há mais doentes mentais do que doentes de tôdas as outras molésticas combinadas. O rápido erescimento do número de doentes mentais é alarmante. É portanto significativo que o Coronel Bullis do Comnittee for Mental Hygiene, dis cutindo os fatores comuniais favoráveis à criação de um ambiente mentalmente sadio, afirmasse: "Entre êsses fatores destacam-se, pe la sua importância, os que promovem o desenvolvimento da recreação e servem as necessidades de lazer de nosso povo, contribuindo para a preservação de sua saúde física".

O valor preventivo da recreação do ponto de vista da saúde mental foi indicado como segue pelo Dr. Ruggles, presidente do Comité Executivo de Higiene Mental.

"A recreação é um importante elemento em nossos esforços para prevenção e cura da doença mental. Para o homem normal, a recreação tende a sustentar uma visão saudável e feliz da vida. Jogos, esportes, música, danças folclóricas e outras atividades sociais promovem libertação de energia física e mental.

O sucesso na recreação dá também ao indivíduo uma sensação de poder e de realização e assim auxilia a evitar o complexo de inferioridade que pode oprimí-lo através da vida, levando-o mes mo a sérios desajustamentos mentais. Além disso a febricitante ten são nervosa da existência na cidade moderna é libertada pelo recur so regular da recreação ao ar livre, em estreito contacto com a in fluência calmente da natureza".

Além de contribuir para a manutenção da saúde mental, a recreação é usada para a reabilitação mental do indivíduo. Pessoas com desordens mentais reagem ràpidamente ao estímulo do jôgo. A Música, em particular, é lembrada no Velho Testamento como um calman te para os espíritos perturbados, tem sido utilizada, com notável sucesso, como agente terapêutico em instituições para doentes mentais. A artezania e os "hobbies" estão da mesma maneira provando seu valor e os esportes e exercícios atléticos provaram ser um fator de efetivo equilíbrio.

3) - Recreação e desenvolvimento do Caráter.

As atividades recreativas, como muitas outras formas de ação individual ou social, podem ser morais ou imorais. Apresentam as mesmas opertunidades para a verdade ou mentira, honestidade ou desenestidade, amabilidade ou crueldade e tôdas as outras virtudes ou vícios da vida. Formas vigorosas de recreação sob condições nor mais tendem, entretanto, a ser uma fôrça moral e sob direção sábia podem tornar-se em poderosa fôrça. A recreação não sòmente desenvolve qualidades individuais, mas influência fortemente o crescimento das atitudes sociais que afetam o indivíduo como um membro do grupo. Na recreação há repetidas oportunidades para a expressão dos ideais do esporte. "O respeito pelas regras, jôgo honesto, cora gem, habilidade para subordinar os interêsses egoistas ao bem es-

derança são valores que a recreação pode desenvolver".

As qualidades cívicas - envolvidas na atitude do indivíduo para com a sociedade organizada - são também desenvolvidas. Muitas formas de recreação, especialmente os esportes, as dra matizações, e a música, requerem cooperação social, lealdade e consciência grupal. Através dêles, crianças e adultos podem aprender a reconhecer o direito dos outros e descobrir o significado de liberdade através de ação cooperativa. "Recreação é uma fôrça de consequência tremenda para o caráter pessoal e a cultura nacional" diz um líder bastante conhecido. O desenvolvimento do caráter não é um objetivo específico procurado pelas pessoas que desenvolvem atividades recreativas, mas um produto natural de tal participação.

4) - Recreação e Prevenção do Crime.

Dosde que a recreação ajuda a formar o caráter, òbviamente um agente potente na prevenção do crime e delinquência. Não causa admiração, portanto, que as agências diretamente ligadas a êsse problema vejam na recreação um alívio efetivo. Tendo os jovens um forte atrativo para as atividades recreativas, a delinguência e o crime têm menor possibilidade de florecer nas comu . nidades onde as facilidades recreativas são abundantes e atraentes. Enquanto as crianças e jovens estão entregues a atividades recreã tivas nos "playgmunds", não podem ao mesmo tempo estar invadindo" casas, roubando bancos ou perpetrando outros crimes. Sendo auxilia dos pelos Educadores dos "Playgrounds" a desenvolver interêsses sa dios e, obtendo facilidade para realizá-los, as probalidades de se tornarem criminosos ficam reduzidas. O menino que participa · do "team" de bola so cesto ou que lidera no clube de acromodelismo, e a menina, que desempenha papeis nas paças teatrais ou que é lider no grupo quo estuda a natureza, estão encontrando satisfações para os desejos naturais de consideração, sucesso e realização e não necessitam procurar tais satisfações em atividades anti-sociais.

Muitos atos delinquentes e criminosos são cometidos durante o lazer o grande percentagem dêles para obtenção de meios para o gôzo do lazer. Muitos crimes são porpetrados pelo desejo de comprar prazeros muito menos satisfatórios do que outras formas de recreação que podiam ser oferecidas pela comunidade a baixo custo. Muitos estudos têm provado que a maioria das crianças trazida ao serviço social de menores ressentia-se da falta do direção nas atividades das horas de lazer.

5) - Recreação e Solidariedade Comunial.

Muitas fôrças na vida moderna tendem a separar o povo em grupos distintos e às vezes hostis, baseado em seu status e
conômico, posição social, raça, credo, nacionalidade, educação ou
patrimônio cultural. O resultado natural desta situação é uma cres
cente suspeita, desconfiança e desavença entre os homers, falta de
camaradagem e de unidade de interêsses. A recreação eferece um cam
por onde as diferenças podem ser esquecidas na alegria da participa
ção ou realização. A recreação é essencialmente democrática; interês
se e habilidade em esportes, dramas ou artes podem ser participados por todos os grupos e classes. O jovem que se sobressai em natação ou bola ao cesto é reconhecido por todos os companheiros dês
ses esportes e a mopa que pode representar ou pintar cenários é
considerada pelos grupos dramáticos, independente de sua posição se

tivas reunem pessoas dos mais variades caminhos da vida é a or questra municipal de uma cidade. a qual renne 35 vocações ou profissões diversas, incluindo: banqueiro, eletricista, mecânico, médico, cabelereiro, industrial, operador, etc. Em clubes de exploração de arredores caminham juntos através colinas, florestas, e campos: o professor de colegio, o trabalhador de fábrica, a jevem balconista, o auxiliar de escritório.

Educadores dos centros de recreação frequentemente referem-se a rivalidades que desaparecem ou que são transformadas em competições entusiastas através dos efeitos de esportes e jogos organizados. Demonstrações de artezania, esportes, músicas e danças de outros países, apresentadas por grupos nacionais muito têm contribuido para ganhar o respeito pelos estrangeiros. Não há talvez meios mais efetivos para levar os indivíduos a uma compreensão amigável do que a participação conjunta em atividades recreativas, às quais são devotados. Têda força que auxilia a for mar tal compreensão contribui para a solidariedade comunal de que estamos tão grandemente necessitados hoje.

- 6) - Recreação e Moral.

Durante a grande guerra o valor da recreação pemo meio de sustentar a moral foi convictamente demonstrado. Em perío dos de insegurança, depresão e deremprêgo, o homem tem mais do que nunca accordidade que traval satisfação e um senso de realização. O homem necessita de meios para extravasar a energia nervo sa acumulada. Ao prover-lhe meios para recreação, a comunidade es tá oferecendo-lhe uma válvula de segurança que impede seu esgotamento mental e emocional.

### 7) - Recreação e economia

Um dos mais fortes argumentos é que o investimento de capital para a recreação paga dividendos de alto valor. Quando se considera a quantia gasta anvalmente para cuidar de um só delinquente comparativamente ao gasto insignificante por criança, num "playground", que impede as crianças ternarem-se dekinquentes, ter na-se clara a economia que representa a instalação e manutenção de "playground". Se as autoridades médicas afirmam que a saúde física e mental depende de atividades recreativas sadias, melhor será dis pender dinheiro com recreação do que com o tratamento de corpos é mentes avariados em virtude da falta de oportunidades adequadas para o uso recreativo das horas de lazer.

Os líderes da indústria avaliam o custo financeiro do tempo de trabalho perdido pelas trabalhadores que, por falta de atividades recreativas ao ar livre, perderam o equilíbrio nervose e o tonus muscular. Isto foi um fator na determinação da escolha de local, para a instalação de novas industrias. Os presidentes das companhias dão preferência, às cidades que cuidam das horas de lêzer de seus habitantes.

Osestadistas e câmaras de comércio reconhecem que um dos melhores meios de tornar uma comunidade atrativa para residênçia de adventícios é fazer propaganda de seus parques, "playgounds", praias, centros de recreação, escolas e biblictecas. As áreas para esportes e jogos usados ininterruptamente por crianças, jovens e adultos "são evidência tão impressionante da grandeza de uma cidade quanto as chaminos de suas fábricas".

Tradução de ANGÉLICA FRANCO - Chofo da Socção, Técnico-Educacional



SUGESTÕES PARA O DIA DAS MÃES Quadrinho com moldura de renda

#### MATERIAL: - Vidro redondo com 10 cms., de diâmetro.

- 1 metro de renda branca, de passar fita, de 3 cms. mais ou menos.
- 1 metro de fita rosa ou azul, cores claras, de 1/2 cms. de largura.
- 1 gravura de preferência cartão postal, de colorido suave, com figura de criança ou de "Mae".
- l circulo de papelão, do mesmo tamanho do vidro.
- 1 círculo de cartolina acabamento.

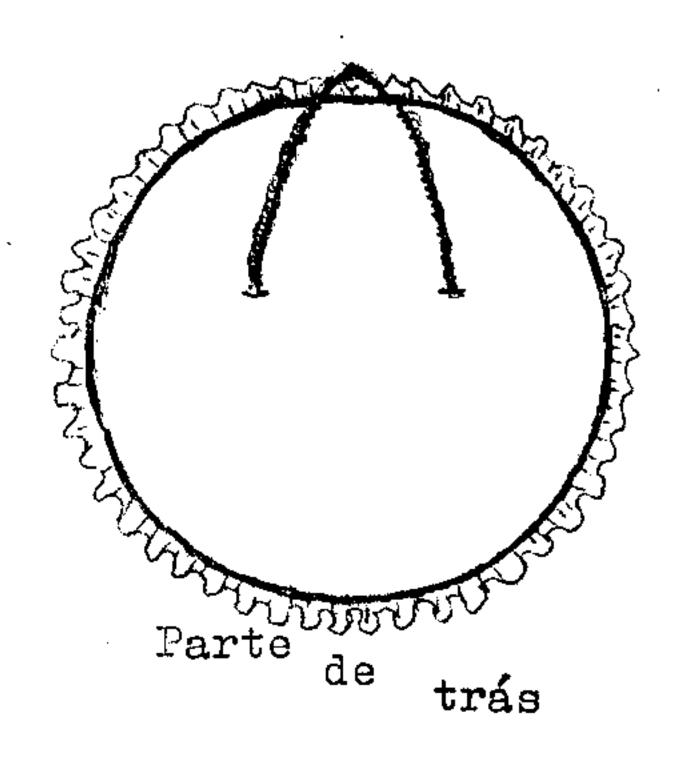
#### 0000000000000000000

MODO DE FAZER: Passa-se um alinhavo, bem miudo; na parte interna da renda, com linha nº 24, dupla, e deixa-se pontas soltas. Recorta-se os círculos de papelão e a gravura, fazendo-se 2 furos no lº papelão, e coloca-se uns 15 cms, de fita que servirá para pen durar na parede, Passa-se a fita na renda, Prende-se então a renda no papelão, que já deve estar com a gravura, procurando distribuir por igual a renda, franzindo-a em volta do círculo. Depois de bem pre sa à renda, alarga-se o franzido do meio e coloca--se o vidro. Aperta-se as linhas do centro unindo as extremidades com pequenos nós. Aperta-se, também, a fita e dá-se um laço sôbre a união da renda e os pequenos nós de linha. A cartolina do arremate final também deve possuir 2 pequenos furos, para a passagem da fita, que servirá de alça. Esta cartolina deve ser colada na anterior, cobrindo pontos que prenderam a renda à cartolina.

> Colaboração da Educadora do P.I. Princeza Izabel.

Marilda Therezinha Vieira Pierotti.

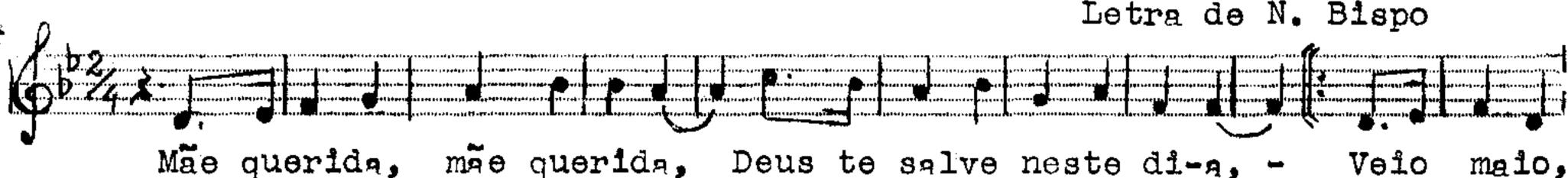






# HINO AS MAES

Música de E. Vautier





I Mãe querida, mãe querida Deus te salve neste dia. Chegou Maio, mês das flores, Mês das mães, mês de Maria

bis

II

No meu lar há uma santa Que me guarda e que me guia E por ela eu sempre rogo A doce Virgem Maria!

III

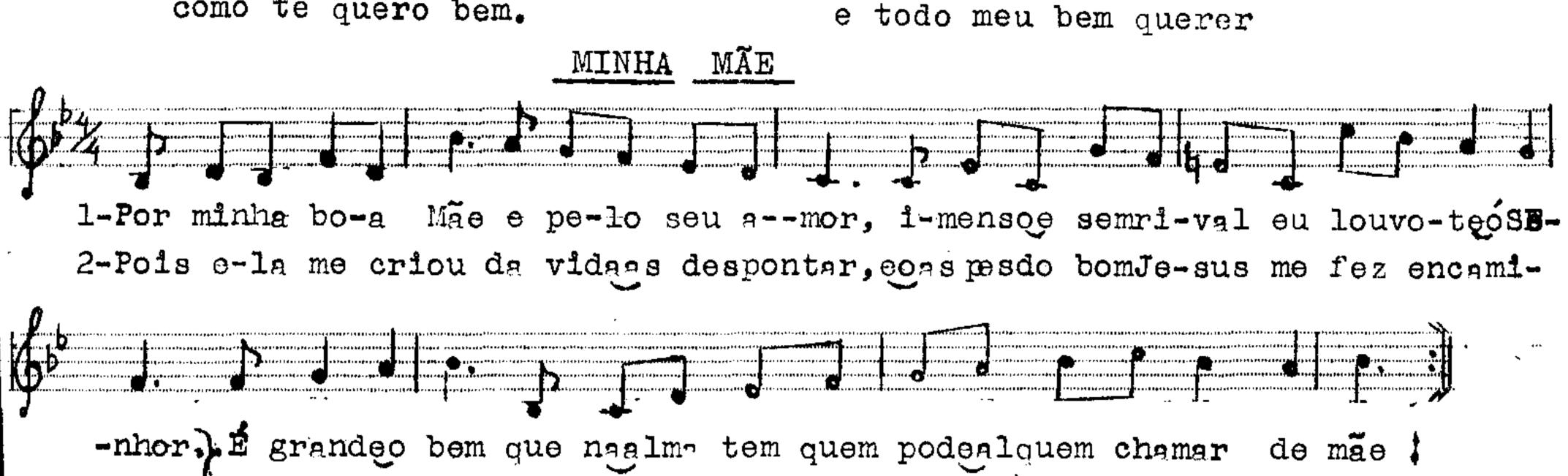
É a minha mãe querida Meu tesouro e grande bem! Venerada sejas, santa, bis Para todo o sempre: amen!

#### 

Como és boa mamãezinha, como te quero bem.

-nhar

Aqui está meu coração e todo meu bem querer



Contribuição de Educadora Musical do Parque Infantil Ibirapuera Dezemia Diniz

Autores desconhecidos





# CANÇÃO PRA NINAR MAMÃE

Eu vou trocar esta letra porque

Hoje sou eu a cantar pra você

Quando pequeno mamão ma ninava

Com essa cantiga mamãe me embalava

Mas nesse dia que é todo seu

Quem vai ambalar mamãezinha sou eu.

Faça de conta, mamãe, que você

É que é pequenina e obedece ao que eudigo.

Eu vou ninando e embalando mamãe

Fazendo o que ela fazia comigo:

"Bão-ba-la-lão", senhor capitão,
"Espada na cinta, ginete na mão".

Canção adaptada por Miguel Gustavo Transcrita da revista "A Cigarra" de junho de 1954.



Adelia S. Calil

Gloria a teu nome, mãe que tanto quero, E que eu respeito com profundo ardor, Tudo que sou, tudo que ainda espero Ser - a ti devo, sem nenhum favor.

> Na vida em que feliz me considero, Em qualquer tempo, seja onde for, Serás o guia, o vulto que venero, Que amo tanto, minha mãe de amor.

> > Bendigo-te por tudo que fizeste:
> > Pelo carinho, pelo doce enlevo,
> > Pela amoção com que teu nome escrevo.

Bendigo-te ainda, mãe, tu que foste E és candura e bondade, alma e beleza, O minha única e imortal riqueza!

**\$**\$\$\$\$55555

# O MEU TRABALHINHO

I

Para mamãe que faz anos, Fiz um lindo trabalhinho! Os pontos ficaram grandes Mas... ficou tão bonitinho

II

Aprendi a enfiar a agulha, Na linha, a fzer nó; A coser com dedalzinho, Num instante como vóvó.

III

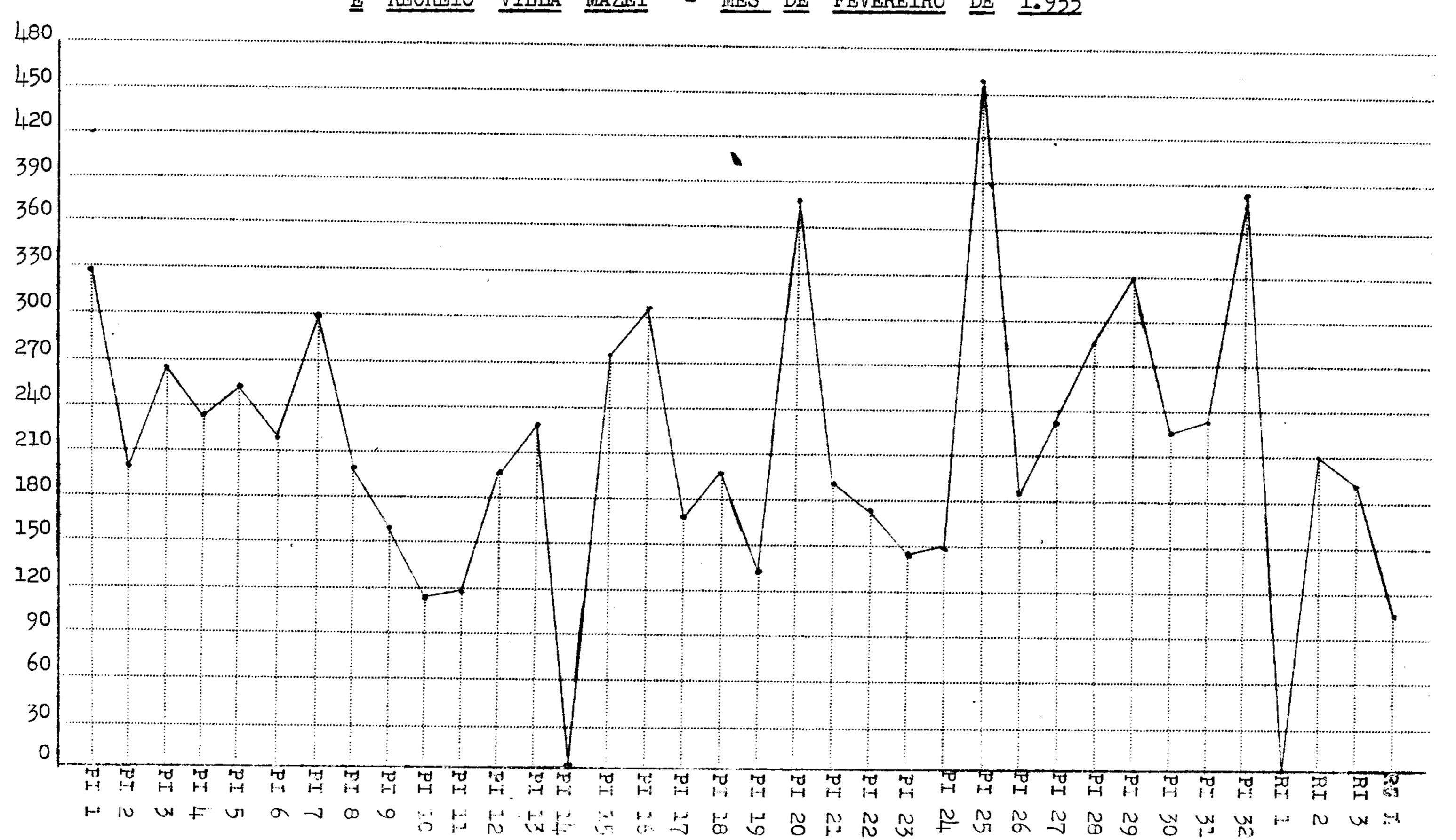
Não fiz um rico presente, Um mimo, uma perfeição, Mas só trabalharam Os dedos de minha mão.

IV

Por isso mamãe que gosta Tanto, tanto do meu geito Dirá: "Que pontos miudos", E que trabalho bem feito.

Poesia enviada por Odette Birkholz Ferreira Educadora Musical

FREQUÊNCIA MÉDIA DIÁRIA NOS PARQUES, RECANTOS INFANTIS E RECREIO VILLA MAZEI - MÊS DE FEVEREIRO DE 1.955



EQUÊNCIA MÉDIA DIÁREA NOS CENTROS DE EDUCAÇÃO SOCIAL E DE EDUCAÇÃO FAMILIAR

100,	FEVEREIRO DE 1.955	anan pamakankankapikanka kiphikan pamanankapak hijikan kankalikan pambak kipikan kanka
80	DIÂRIAMENTE	TRÊS VEZES POR SEMANA
60		
40		(**************************************
20		
o		
	CEF CEF CES CES CES CES 4 5 8 1 2 3 7	CES CES

FREQUENCIA MEDIA DIÀRIA DAS UNIDADES EDUCATIVO-ASSISTENCIAIS
DURANTE O MES DE FEVEREIRO DE 1.955. CLASSIFICADAS EM ORDEM
DECRESCENTE. (A frequencia média diária dos Parques e Recantos Infantis corresponde á soma dos educandos que frequentam os dois periodos.)

RECANTOS INFANTIS....

<b>~</b>	PARQUES INFANTIS	, RECANTOS INFANTIS,
	Princesa Isabel453	R.I. Jardim da Luz199
		R.I. Buenos Aires190
	Alto de Vila Maria385	R.I. Praça da Republica
	Padro Anchieta. 6 373	Recreio Vila Mazzei108
	D.Anita Costa328	
	D. rouro II327	CENTROS DE EDUCAÇÃO FAMILIAR
	São Rafael304	C.E.F. Borba Gato50
	D.N. Ippólito298	C.E.F. Barra Funda45
	Santa Teresinha281	C.E.F. Tatuape40
	Casa Verde274	O.D.T. Ideuaye
P.I.	Lapa	CENTROS DE EDUCAÇÃO SOCIAL
	Barra Funda249	<b>-</b>
	Borba Gato235	C.E.S. D. N. Ippolito77
	Vila Clementino231	C.E.S. D. Pedro II65
P.I.	Consolação230	C.E.S. Lapa
P.I.	São Miguel	C.E.S. D. Pedro I50
	Angelo Martino224	animpos protestates so so se te
	Catumbi215	CENTROS DE EDUCAÇÃO SOCIAL
	Pres. E. Dutra 197	QUE FUNCIONAM APENAS TRES
	D. Pedro I	VEZES POR SEMANA.
	Regente Feijó196	C.E.S. Tatuapé
	Brooklin196	C.E.S. Catumbi
	Osasco	·
	Cidade Lider184	NOTA; Continuam fechadas as se -
	Itaim	guintes Unidades;
	Ibirapuera163	P.I. B. Calixto e R.I. Praça da
	Penha	Republica.
	Santos Dumont150	p
	José Roberto142	
	Bom Retiro	
	D.L.M. de Barros.,,,120	
	Vila Maria	
T \$ T \$	*	

P.I. B. Calixto......



# SECÇÃO TÉCNICO-EBUCACIONAL SETOR MUJEU E MATERIAL DIDÁTICO

Movimento do mês de março de 1.955

MATERIAL DIDATICO  EMPRESTIMO: — Gravuras diversas
- Revistas infontis
- Revistas diversas
- Trabalhos manuais
- Dramatizações diversas
- Poesias diversas
- História infantil
- Convites diversos
- Centros de interêsse
- Coletâneas educativas
- Folhetos educativos
DOAÇÃO:  - Ficha técnica de trabalhos manuais . 1 - Figurinhas educativas
DOAÇÃO:       - Figurinhas educativas       13         - Cartões de alinhavos       10         - Trabalhos de armar       4         - Revistas diversas       101         - Publicações diversas       110         - Páginas didáticas       14         - Folhetos diversos       2         - Poesia       1         - Jogos educativos       203
- Cartões de alinhavos
- Trabalhos de armar
- Revistas diversas
- Publicações diversas
- Páginas didáticas
- Folhetos diversos
- Poesia
Jogos educativos
- Jogos educativos
RECEBIMENTO: - Albuns diversos
- Jogos tranquilos
- Revistas diversas
- Coletâneas educativas 9
- Publicações diversas499
- Figuras diversas
- Caderno de aritmética 1
- Páginas didáticas
- Folhetos ilustrados
- Música
- Suplementos de jornais
- Palestra educativa,
- Sugestão para a Páscoa
- Centro de Interêsse 1
- Pastas com trabalhos feitos por crian 5
- Cadernos com trabalhos escritos por 4
crianças
- Mapas educativos
- Trabalhos manuais 5
- Relatórios das estagiárias 5
BIBLIOTECA ESPECIALIZADA

	Møvimento durante o	mês de março	
LEITORES.	Ed. Sanitária15	CONSULTAS: Literatura	34
	"Jardineira14	Ciências sociais	22
	Func. Administrative 13	Filosofia	17
	Educ.Recreacionista 1.0	Obras gerais	16
	Instrutor8	Artes	
	Bibliotecário6	Geografia. História	
	Operário	Filologia	
	Externo3	TOTAL	
ጥር ጠላቸ	et d		



# - NOTICIARIO-

Visando homenagear grandes vultos da música brasileira contemporânea e apresentar aos pequenos cantores parqueanos artistas modelos; despertando mútua compreensão entre as crianças dos Parques Infantis e eminentes pessõas da vida artística, o Setor Musical do Departamento de Educação, Assistência e Recreio, convidou e sentiu-se profundamente henrado em receber no dia 5/4/55 a ilustre pianista patrícia Dona Antonia Rudge, no Parque Infantil Consolação.

A insígne musicista brasileira fazendo-se acompanhar de sua distinta filha Dona Helena Rudge foi conduzida pela Conselheira Maria S.de Lourdes Sampel ao Parque Infantil da Consolação, sendo aí recebida pelo Exmo. Sr.Dr. Renato Antonio Checchia, digníssimo Secretário de Educação e Cultura e Prof. Sylvio Newton de Sá e Silva, Chefe da Divisão de Educação, Assistência e Recreio.

O maestro Martin Braunwieser, Conselheiro de Educação Musical representou o Prof. João Baptista da Silva Azevedo, Diretor do Departamento de Educação, Assistência 'e Recreio, nessa festividade.

Além das Educadoras e da Diretora do Parque, Profe Blanche Rahal estavam presentes as Educadoras Musicais de várias Unidades.

Chegando a homenageada, as crianças formadas em duas alas receberam-na alegremente entoando a saudação cantada: "Como vai visitante, como vai?"

Após visitar as várias dependências de Parque Infantil, tomando contacto direto com a vida e organização dessas Unidades, a homenageada assistiu a um programa infantil com números de orfeão, ranchinho e danças, ensaiados pela Educadora Musical Marina Faria Guimarães e pela Profê de Educação Física Norma Luiza Vaccaro Salibi.

Antes, porém, em nome do Setor Musical e das Educadoras Musicais proferiu uma saudação a Educadora Musical Hierosolyma Pedroso Machado.

A seguir, uma menina, representando os parqueanos sau dou a ilustre visitante com singelas palavras oferenendo-lhe um ramalhete de flôres.

Após a representação do programa festivo foi servida uma mesa de doces gentilmente oferecidos pela Diretora e Educado-ras da Unidade.

Ao despedir-se a homenageada teve oportunidade de de monstrar a magnífica impressão que teve conhecendo de perto a vida de um Parque Infantil

# INAUGURAÇÃO DO TEATRINHO DE FAMTOCHES DO PARQUE INFANTIL REGENTE FEIJO

No dia 16 de abril p.p., o P.I. Regente Feijó inaugurou festivamente o seu Teatrinho de Fantoches, aproveitando as comemo-rações relativas a passagem da Páscon e do Dia Pan-Americano.

Além de grande número de pais das crianças frequentado ras da Unidade compareceram a essa festividade o Exmo. Sr.Dr, Rena to Checchia, Secretário de Educação e Cultura, Prof.Sylvio Newton de Sá e Silv . Chefe da Divisão de Educação, Assistência e Recreio

e a Prof≗ Maria S.de Lourdes Sampel que representando a Sra.Chefe Saa Secção Técnico Educacional a Prof≗ Angélica Franco.

No início uscu da palavra a Diretora da Unidade Profa Berta Coelho de Faria que explicou ligeiramente aos presentes o significado daquela festividade.

A seguir foram apresentados números de harmônica, dra matização, cantos, bailadinhos, e finalmente a peça de estréia do Teatrinho de Fantoches, a qual alegrou muito a petizada.

Finalizando essa reunião foi oferecida uma mesa de do ces e salgadinhos às Educadoras e autoridades presentes.

Ao Teatrinho de Fantoches do P.I. Regente Feijó os sin ceros cumprimentos dêste Boletim Mensal, com votos de constante progresso.

#### CAMPANHA EDUCATIVA SOBRE PAN-AMERICANIEMO

As comemorações do "Dia Pan-Americano" nas Unidades Educativo-Assistenciais do Departamento de Educação, Assistência e Recreio, não se restringiram às festividades realizadas no dia 14 de abril.

Semanas antes dessa data as Educadoras iniciaram o trabalho educativo visando despertar nas crianças e adolescentes o interêsse pelos países e povos que integram a União Pan-Ameriça na, mediante palestras, leituras, confecção de álbuns, cartazes, barras decoratuvas, bandeiras etc.

Desejando colaborar, tanto quanto possível, com os ideais do pan-americanismo os Parques e Recantos Infantis e os Centros de Educação Familiar e Social desenvolveram programas educativo-recreativos que atestam a compreensão e interêsse dos Educadores por essa campanha.

Das várias atividades realizadas com os educandos, fa remos um resumo baseado nos relatórios enviados pelas Diretoras, sôbre a participação de suas Unidades nessa campanha educativa.

Em algumas Unidades depois das palestras e aulas de História e Geografia foram feitos questionários para as crianças responderem, ou então as mesmas participavam de concursos e trabalhos escritos.

As dramatizações, cantos, hinos, bailados, poesias, quadrinhas e músicas típicas dos vários paizes emprestaram um aspecto festivo a tôdas as comemorações.

Confeccionando cartazes, álbuns, barras decorativas, bandeiras e mapas dos vários trabalhos manuais interessantes (recortes, desenho e pintura, dobraduras, alinhavos etc.), as crianças viveram situações educativo-recreativas que muito contribui-ram para a obtenção dos fins almejados.

No desenvolvimento de centros de interêsse procuraram os Educadores relacionar têdas as atividades com o tema "panameri canismo", objetivando ao máximo es conceitos e idéias.

Para essa objetivação muito contribuiu o Setor Museu e Material Didático da Secção Técnico Educacional, que mantendo intercâmbio com os consulados dos paízes das 21 repúblicas americanas, formeceu aos Educadores diversas sugestões para essa campanha educativa, bem como o material didático.

Além das ativiades citadas foram também realizadas diversos jogos motores, desfile dos paízes, demonstrações de ginastica, danças e bailadinhos típicos, formação de bandeiras no

zampo, competições etc.

Algumas Unidades Educativo-Assistenciais, como parte do programa educativo levaram a efeito no "Dia Pan-Americano" - uma festa comemorativa, convidando as mães das crianças para assistí-la e representantes de alguns paízes.

Recebemos notícia, por exemplo, de que no R.I. da Praça Buenos Aires a festa transcorreu com grande brilhantismo, tendo o Sr. Consul de Honduras que assistira à mesma, deixado no livro de visitas da Unidade as seguintes palavras:

"Sentimo-nos satisfeitos ao visitar por primeira vez êste Recanto Infantil, num dia em que comemoramos a Unidade das Américas.

Daqui certamente, onde se ensina o sadio patriotismo e a compreensão dos povos, sairão homens e mulheres úteis cívica e moralmente, para o Brasil e Américas".

# 

# AGENCIA ARRECADADORA Março de 1955

Fornecimento de material de uniforme às Unidades Educ. Assistenciais

MATERIAL	*************** <del>*</del> *************		Recantos	
Calções Camisetas	138 319	Pças.grats. 175 193	45	34 10
Sacolas T.de Banho Maiôs	212 8 79	176 2 63	28	17
TOTAL	756	609	73	61. ·
MATERIAL	***!******************	ar Pças grats	Centro de I	
Calções Sacolas Maiôs TOTAL	14 24	2	30 24 54	23 15
			<b>У</b> Т	
MATERIAL	Recreio Infantil Pças.vend, Pças.grats.			
Calções Sacolas Camisetas TOTAL	53 1 3 57	32 32 32 96	***************************************	

....0000000000....

A.M.M. e R.S.